

Giấy Phép Kết Hôn

Hiện đã có các dịch vụ không cần đặt lịch hẹn trước để xin giấy phép kết hôn hoặc bằng cách đặt lịch hẹn. Vui lòng xem lại tất cả các yêu cầu bên dưới trước khi đến Tòa Thị Chính hoặc đặt lịch hẹn.

Các lễ kết hôn dân sự chỉ được tổ chức từ thứ Ba đến thứ Sáu (ngoại trừ Các Ngày Lễ Theo Luật Định) trong giờ hành chính. Đặt trước lễ kết hôn của bạn [ở đây](#).

Trước khi kết hôn ở Ontario, bạn phải có giấy phép kết hôn. Không thể cấp giấy phép kết hôn sau khi buổi lễ kết hôn đã diễn ra. Có thể nhận giấy phép kết hôn từ hầu hết các thành phố ở Ontario và chúng có giá trị đối với các lễ kết hôn diễn ra tại bất cứ đâu ở Ontario trong ba tháng kể từ ngày cấp.

Nhận Giấy Phép Kết Hôn

Có thể nhận giấy phép kết hôn qua [cuộc hẹn](#) hoặc qua dịch vụ không cần đặt lịch hẹn trước (ai đến trước được phục vụ trước).

1. Hoàn thành [Đơn Đăng Ký Giấy Phép Kết Hôn Trực Tuyến](#) - bạn sẽ được cung cấp một số tham chiếu, vui lòng ghi lại số này vì bạn sẽ cần khi đến Tòa Thị Chính.

hoặc

2. In, hoàn thành và ký vào [Đơn Đăng Ký Giấy Phép Kết Hôn](#) dạng giấy và mang theo đến Tòa Thị Chính. Đặt trước một [cuộc hẹn](#) để xin giấy phép kết hôn hoặc đến Tòa Thị Chính với tư cách là người không đặt lịch hẹn trước – làm thủ tục đăng ký tại ki-ốt khi bạn đến:

- Một hoặc cả hai người nộp đơn có thể đến và phải mang theo -
 - Đơn đăng ký kết hôn dạng giấy có chữ ký hoặc số tham chiếu nếu đơn đăng ký được nộp trực tuyến
 - Hai mặt giấy chứng minh cho cả hai bên - xem danh sách giấy chứng minh có thể được chấp nhận bên dưới
 - Bằng chứng gốc về ly hôn Người Canada, nếu có

- Ủy Quyền Ly Hôn Nước Ngoài từ Tỉnh Ontario, nếu có – xem thêm thông tin ở bên dưới

LƯU Ý: Nếu giấy chứng minh không phải bằng Tiếng Anh thì phải cung cấp bản dịch được chứng thực cùng với các tài liệu gốc. Bản dịch được chứng nhận phải được một biên dịch viên được chứng thực Người Canada cung cấp, là người thuộc hiệp hội dịch thuật đã đăng ký tại Canada. Ở Ontario, [Hiệp Hội Biên Dịch và Thông Dịch Viên Ontario \(Association of Translators and Interpreters of Ontario, ATIO\)](#) là hiệp hội dịch thuật đã đăng ký hành nghề.

Phí

\$165,00 (HST không được áp dụng) – thẻ ghi nợ, thẻ tín dụng (Visa, MasterCard và American Express) và tiền mặt được chấp nhận. Phí giấy phép kết hôn không thể hoàn lại được.

Các Yêu Cầu về Giấy Chứng Minh

- Bắt buộc hai (2) mặt đối với mỗi người nộp đơn
- Hai mặt Giấy Chứng Minh (ID) bản gốc **(không chấp nhận bản sao và/hoặc bản sao công chứng)**
- Hai mặt của ID phải còn thời hạn
- Một mặt của ID phải có ảnh
- Một mặt của ID phải bao gồm chữ ký
- Hai mặt của ID phải bao gồm tên pháp lý và ngày sinh
- Họ và tên phải khớp với hai mặt của ID (và tên đệm/tên viết tắt nếu có trên giấy phép kết hôn)
- Phải cung cấp giấy chứng nhận thay đổi tên nếu có
- Tất cả ID phải bằng Tiếng Anh hoặc Tiếng Pháp hoặc có kèm theo bản dịch, được Hiệp Hội Biên Dịch & Thông Dịch Viên Ontario (ATIO) chứng nhận

Mẫu Giấy Chứng Minh Được Chấp Nhận

- Hộ Chiếu Canada hoặc Giấy Thông Hành Canada

- Hộ chiếu của các quốc gia khác
- Giấy Khai Sinh
- Giấy Chứng Nhận hoặc Thẻ Công Dân Canada
- Giấy Phép Lái Xe
- Thẻ ID có Ảnh do Chính Phủ Cấp
- Thẻ Thường Trú
- Thẻ Chứng Nhận Tình Trạng Người Bản Xứ
- Thẻ Nexus
- Thẻ ID Quân Đội
- Hồ Sơ Nhập Cảnh của Người Nhập Cư
- Giấy Tờ Yêu Cầu Bảo Vệ Người Tị Nạn Hợp Lệ của Canada

Mẫu Giấy Chứng Minh Không Được Chấp Nhận

- Thẻ An Sinh Xã Hội (SIN)
- Thẻ Bảo Hiểm Y Tế
- Giấy Phép Học Tập, Giấy Phép Làm Việc hoặc VISA
- Hồ sơ khai sinh dựa trên đức tin
- Thẻ ID hoặc giấy tờ bầu cử
- Giấy phép câu cá hoặc giấy phép thể thao khác
- Huy hiệu ID của nơi làm việc

Trẻ vị thành niên

Những người dưới 16 tuổi **không** được kết hôn. Đối với người nộp đơn 16 và 17 tuổi, yêu cầu phải có sự chấp thuận của phụ huynh hoặc người giám hộ. Cả phụ huynh/người giám hộ phải hoàn thành và ký vào mẫu đơn chấp thuận dưới sự chứng kiến của Ủy Viên Tuyên Thệ. Các mẫu đơn Chấp Thuận Kết Hôn của Phụ Huynh hoặc Người Giám Hộ sẵn có tại văn phòng của chúng tôi. Vui lòng liên hệ Văn Phòng Thư Ký Thành Phố trước cuộc hẹn của bạn để biết thêm thông tin.

Thông dịch viên

(Những) người được cấp giấy phép phải nói và đọc Tiếng Anh thành thạo, hoặc nếu không phải được thông dịch viên hộ tống. Người nộp đơn có trách nhiệm cung cấp một thông dịch viên. Thông dịch viên sẽ được yêu cầu phải

cung cấp giấy chứng minh và hoàn thành mẫu đơn khai thông tin. Vui lòng liên hệ với Văn Phòng Thư Ký Thành Phố trước cuộc hẹn của bạn để biết thêm thông tin.

Ly hôn

Ly Hôn Người Canada

Bản gốc hoặc **bản sao Giấy Chứng Nhận Ly Hôn có chứng thực của tòa án** là bắt buộc. Bản sao sẽ không được chấp nhận. Có thể nhận được bản gốc hoặc bản sao có chứng thực của tòa án từ tòa án đã cho phép ly hôn và sẽ được gửi lại cho bạn. Phán quyết hoặc Lệnh Tòa Án (Lệnh Ly Hôn) do Tòa Án ban hành sẽ không được chấp nhận – cần có Giấy Chứng Nhận Ly Hôn.

Ly Hôn Nước Ngoài

Đối với một vụ ly hôn được ban hành bên ngoài Canada, phải có Ủy Quyền Ly Hôn Nước Ngoài từ Tỉnh Ontario. Quá trình này có thể mất đến bốn (4) tuần.

Để nhận được Ủy Quyền Ly Hôn Nước Ngoài, người nộp đơn phải nộp các giấy tờ sau cho ServiceOntario:

- **Đơn đăng ký giấy phép kết hôn**: đã hoàn thành và có chữ ký
- **Tuyên bố về trách nhiệm duy nhất**: cho mỗi lần ly hôn (có chữ ký của cả hai người dự định kết hôn và một người làm chứng)
- **Thư góp ý pháp lý**: từ một luật sư ở Ontario, gửi đến cả hai người dự định kết hôn, đưa ra lý do tại sao việc ly hôn hoặc hủy hôn nên được công nhận ở Ontario
- **Án lệnh ly hôn hoặc hủy hôn**: bản gốc hoặc bản sao có chứng thực của tòa án bằng Tiếng Anh hoặc Tiếng Pháp. Nếu án lệnh được viết bằng ngôn ngữ khác, phải đính kèm một bản sao đã chuyển ngữ và bản khai có tuyên thệ của biên dịch viên được chứng thực

Những tài liệu này phải được gửi trực tiếp qua đường bưu điện đến:

ServiceOntario
Marriage Office
PO Box 4600
189 Red River Road
Thunder Bay ON P7B 6L8

Sau khi người nộp đơn đã nhận được *Giấy Cho Phép Kết Hôn* này từ ServiceOntario, họ có thể nộp đơn đăng ký giấy phép kết hôn.

Thông tin thêm có sẵn tại văn phòng của chúng tôi và tại [ServiceOntario](#).

Thêm Thông Tin

Vui lòng truy cập [ServiceOntario](#) để biết thêm thông tin về việc kết hôn ở Ontario.

Vui lòng liên hệ Văn Phòng Thư Ký Thành Phố theo số 905.874.2100 hoặc gửi email đến marriage.licence@brampton.ca để biết thêm thông tin.